



Návod k obsluze Sušička prádla s tepelným čerpadlem PT 8203 SL WP

Před umístěním, instalací a uvedením přístroje do provozu si **bezpodmínečně** přečtěte tento návod k obsluze. Tím ochráníte sebe a zabráníte škodám.

cs - CZ

Váš příspěvek k ochraně životního prostředí

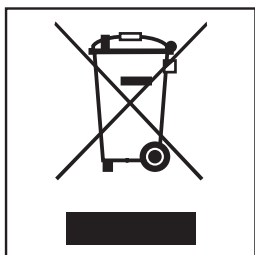
Likvidace přepravního obalu

Obal chrání přístroj před poškozením během přepravy. Obalové materiály byly zvoleny s přihlédnutím k aspektům ochrany životního prostředí a k možnostem jejich likvidace, a jsou tedy recyklovatelné.

Vrácení obalů do materiálového cyklu šetří suroviny a snižuje množství odpadů. Váš specializovaný prodejce odebere obal zpět.

Likvidace starého přístroje

Elektrické a elektronické přístroje často obsahují hodnotné materiály. Obsahují také určité látky, směsi a konstrukční součásti, které byly nutné pro jejich funkci a bezpečnost. V domovním odpadu a při neodborném nakládání mohou škodit lidskému zdraví a životnímu prostředí. Svůj starý přístroj proto v žádném případě nedávejte do domovního odpadu.



Místo toho využijte oficiální sběrná a vratná místa pro odevzdávání a užitkování elektrických a elektronických přístrojů zřízená obcemi, prodejci nebo společnostmi Miele. Podle zákona jste sami zodpovědní za vymazání případných osobních údajů na likvidovaném starém přístroji. Postarejte se prosím o to, aby byl starý přístroj až do odvozu uložen tak, aby se k němu nedostaly děti.

Pokyny k energetickým úsporám

Získali jste technologicky nejnovější sušičku prádla s tepelným čerpadlem. Ve srovnání s běžnými sušičkami s elektrickým vytápěním snižuje spotřebu energie na sušení asi o 50 %.

Následující pokyny Vám pomohou spotřebu energie snížit ještě více:

- Nechte prádlo v pračce odstředit maximálními otáčkami.
- Máchejte prádlo v posledním kroku praní pračky v teplé vodě. Tím v prádle zůstane nižší zbytková vlhkost a vyšší zbytkové teplo. To zkrátí potřebnou dobu sušení a zajistí úsporu energie.
- Roztřídte textilie:
 - podle druhu vláknů a tkaniny,
 - podle požadovaného stupně sušení,
 - podle zbytkové vlhkosti.
- Co nejvíce využijte uvedené maximální množství naplnění sušičky. Pak bude spotřeba energie vztažená na celkové množství prádla nejpříznivější. Menší naplnění je nevhodné. Přeplnění poškozuje výsledek sušení a je nešetrné k prádlu.
- Neucpaný filtr na zachycení vláken a čisté výměníky tepla zvyšují účinnost procesu sušení. Zkracuje se tím doba provádění sušicího programu a snižuje spotřeba energie.
- Postarejte se o dobrou ventilaci místnosti.

Váš příspěvek k ochraně životního prostředí	2
Pokyny k energetickým úsporám	2
Bezpečnostní pokyny a varovná upozornění	5
Používání ke stanovenému účelu	5
Technická bezpečnost.....	6
Provozní zásady	7
Příslušenství	8
Popis přístroje	10
Sušení	12
Příprava prádla	12
Důležité pokyny k sušení.....	12
Před prvním uvedením do provozu	13
Provedení prvního zprovoznění	13
Zapnutí sušičky	13
Hmotnosti náplně prádla (suché prádlo)	14
Volba programu	15
Snížení teploty	16
Konec programu.....	16
Po skončení programu	16
Přerušování programu	17
Doplnění nebo odebrání jednotlivých textilií.....	17
Pokračování programu sušení	17
Vypnutí sušičky	17
Přeprogramování	18
Změna standardních voleb.....	18
Vstup do úrovně programování	18
Přechod do úrovně programování.....	18
Příklady přeprogramování	18
Přeprogramování bzučáku na konci programu	18
Přeprogramování pro zrakově postižené.....	19
Funkce zákaznického programování	21
Pomoc při poruchách	000
Co udělat, když	24
Servisní služba	26
Čištění a ošetřování	27
Čištění sušičky	27
Čištění filtru za otvorem pro nasávání vzduchu.....	27
Čištění filtrů na zachycení vláken	27
Umístění a připojení	29
Předpoklady instalace	29
Všeobecné provozní podmínky	29
Přeprava	29
Odstranění přepravního obalu	29
Umístění	29
Upevnění	30
Vložení programové karty	31
Elektrické připojení	31

Obsah

Otvor pro nasávání vzduchu	32
Otvor pro vypouštění vzduchu	32
Odtok kondenzátu	33
Komunikační modul XKM RS232	33
Technické údaje	34
Elektrické připojení	34
Údaje pro umístění	34
Emise přístroje.....	34

Bezpečnostní pokyny a varovná upozornění

Sušička vyhovuje předepsaným bezpečnostním ustanovením. Neodborné používání však může vést k poranění osob a věcným škodám.

Před prvním použitím sušičky si přečtěte tento návod k obsluze. Podává důležité pokyny k Vaší bezpečnosti, použití a údržbě sušičky. Tím ochráníte sebe a zabráníte škodám.

Používání ke stanovenému účelu

- ▶ Sušička je určena výhradně pro použití v profesionální oblasti.
- ▶ Sušičku smí obsluhovat jen kvalifikovaný personál nebo dostatečně zaškolení pracovníci.
- ▶ Pokud bude sušička provozována ve veřejně přístupném prostoru, musí provozovatel zajistit bezpečné používání přístroje.
- ▶ Sušičku je nutno provozovat podle návodu k obsluze, je třeba provádět jeho údržbu a kontrolovat jeho funkčnost.
- ▶ Sušička je určena výhradně k sušení ve vodě vypraných textilií, které výrobce na etiketě pro ošetřování označuje jako vhodné k sušení v sušičce. Jiné použití může být nebezpečné. Miele neručí za škody způsobené použitím odporujícím stanovenému účelu nebo chybnou obsluhou.
- ▶ Sušička není určena pro provozování venku.

Předvídatelné chybné používání

- ▶ Vyprázdněte všechny kapsy oděvů, aby se do sušičky nedostaly vznětlivé předměty jako např. zapalovače, zápalky, svíčky nebo kosmetické výrobky.
- ▶ Kvůli možnému nebezpečí požáru se v sušičce nesmí sušit textilie, když
 - nejsou vyprané.
 - nejsou dostatečně vyčištěné a vykazují olejové, tukové nebo jiné zbytky (například kuchyňské nebo kosmetické prádlo se zbytky stolních nebo jiných olejů, tuků, krémů). U nedostatečně vyčištěných textilií hrozí nebezpečí požáru samovznícením prádla, dokonce i po skončení sušení mimo sušičku.
 - obsahují hořlavé čisticí prostředky nebo zbytky acetonu, alkoholu, benzínu, petroleje, odstraňovače skvrn, terpentýnu, vosku, odstraňovače vosku nebo chemikálií (může se to týkat např. mopů, podlahových hadrů, prachovek).
 - byly čištěny průmyslovými chemikáliemi (např. v chemické čistírně).
 - obsahují zbytky tužidel a laků na vlasy, odlakovačů na nehty nebo zbytky podobných materiálů.

Velmi silně znečištěné textilie vyperte zvláště důkladně, abyste zabránili nebezpečí požáru.

Zvyšte dávkování pracího prostředku a zvolte vyšší teplotu praní.

Prádlo případně vyperte vícekrát.

- ▶ Protože hrozí nebezpečí požáru, nesmí být textilie nebo produkty nikdy sušeny,

Bezpečnostní pokyny a varovná upozornění

- když obsahují převážně pěnovou gumu, gumové nebo gumě podobné složky. Jsou to např. produkty z latexové gumy, sprchovací čepice, textile nepropouštějící vodu, pogumované zboží a oděvy, polštáře obsahující pěnovou pryž.
- když obsahují výplňový materiál a jsou poškozené (např. polštáře nebo bundy). Výplň, která se dostane ven, může způsobit požár.

► Mnoho sušicích programů obsahuje fázi ochlazování prádla. Tyto sušicí programy jsou úplně skončené až po fázi ochlazování. Tím je zajištěno, že nezůstane vysoká teplota prádla a prádlo se tím nepoškodí.

Prádlo vyjměte ze sušičky vždy až po úplném skončení sušicího programu. Jinak hrozí **nebezpečí požáru samovznícením**, když se prádlo uloží nebo zabalí.

► Během sušení se skleněný průhled a rám plnicích dvířek zahřejí na vysokou teplotu.

Hrozí nebezpečí popálení!

► Před vyjímáním prádla se vždy přesvědčte, že stojí buben sušičky. Nikdy nesahejte do ještě se otáčejícího bubnu. Při sáhnutí do ještě se točícího bubnu hrozí značné nebezpečí úrazu.

► Sušičku nikdy neprovozujte bez namontovaných filtrů na zachycení vláken. Jinak hrozí **nebezpečí požáru**.

Poškozený filtr na zachycení vláken musí být neprodleně vyměněn. Jinak se mohou ucpat vzduchové cesty a topení uvolněnými vlákny. V tomto případě již nelze zaručit bezvadnou funkci sušičky.

Technická bezpečnost

► Tato sušička odpovídá platným bezpečnostním předpisům. Neodborné použití však může způsobit škody na lidech a věcech.

► Sušičku smí nainstalovat a zprovoznit jen servisní služba Miele nebo pověřený specializovaný prodejce.

► Před umístěním sušičku zkontrolujte, zda nevykazuje viditelná vnější poškození. Poškozená sušička se nesmí instalovat ani uvádět do provozu.

► Elektrickou bezpečnost této sušičky lze zajistit jen tehdy, když je připojená k elektrickému systému s ochranným vodičem nainstalovanému podle předpisů. Je velmi důležité, aby bylo splnění tohoto základního požadavku překontrolováno a v případě pochybností byla elektrická instalace budovy prověřena kvalifikovaným elektrikářem. Miele neodpovídá za škody způsobené chybějícím nebo přerušeným ochranným vodičem.

► Sušička je elektricky odpojená od sítě jen tehdy, když

- je vytažená síťová zástrčka.
- je vypnutý hlavní vypínač nebo elektrický jistič (v místě instalace).

► Sušičky s poškozenými ovládacími prvky nebo poškozenou izolací vedení se nesmí provozovat, dokud nejsou opraveny.

► Neodborně provedené opravy mohou pro uživatele představovat značné nebezpečí, za které společnost Miele neručí. Opravy smí provádět pouze servisní služba Miele, jinak při následných škodách nevzniká nárok na záruku.

Bezpečnostní pokyny a varovná upozornění

- ▶ Vadné díly smíte nahradit jen originálními náhradními díly Miele. Jen u těchto dílů garantujeme, že budou v plném rozsahu splňovat bezpečnostní požadavky, které klademe na naše přístroje.
- ▶ Sušička nesmí být provozována v jedné místnosti společně s čisticími přístroji pracujícími s rozpouštědly obsahujícími chlorované fluoruhlodíky (freony). Unikající výpary se při spalování rozkládají na kyselinu solnou, což může vést k následným škodám na prádle a přístroji. Při umístění v oddělených místnostech nesmí docházet k výměně vzduchu mezi těmito místnostmi.
- ▶ K sušičce přivádějte výhradně suchý čerstvý vzduch. Přivedený vzduch nesmí být proycený parami chlorovaných, fluorovaných nebo jiných rozpouštědel.
- ▶ Na přední straně sušičky je umístěný otvor pro nasávání vzduchu. Tento otvor nesmí být v žádném případě uzavřen nebo zastavěn koši na prádlo apod.
- ▶ Na zadní straně přístroje je umístěný výstup ochlazovacího vzduchu. Ten nesmí být v žádném případě uzavřen. Dbejte minimální vzdálenosti uvedené v instalačním plánu.
- ▶ V blízkosti sušičky se v žádném případě nesmí používat nebo skladovat benzin, petrolej nebo jiné vysoce vznětlivé látky. Jinak hrozí **nebezpečí požáru a výbuchu**.
- ▶ Údržba sušičky se musí provádět včas a odborně. Jinak nelze vyloučit ztráty výkonu, poruchy funkce a nebezpečí požáru.
- ▶ Tato sušička obsahuje jako chladivo fluorované skleníkové plyny. Hermeticky uzavřeno. Označení: R134a.
- ▶ Vysvětlivky k tepelnému čerpadlu a k chladivu:
 - Tato sušička pracuje s plyným chladivem, které není hořlavé ani výbušné.
 - Po přepravě a postavení je před elektrickým připojením nutná klidová doba asi 30 minut. Jinak se může poškodit tepelné čerpadlo!

Když je sklon tepelného čerpadla při přepravě větší než 45° nebo když je velký teplotní rozdíl mezi sušičkou a místností pro instalaci, může se potřebná doba klidu odpovídajícím způsobem prodloužit.

Provozní zásady

- ▶ Maximální množství náplně je 10 kg suchého prádla.
- ▶ Bezpečnostní zařízení a ovládací prvky sušičky nesmí být poškozeny, odstraněny nebo obejity.
- ▶ Sušičku používejte jen tehdy, když jsou namontované všechny odnímatelné vnější kryty a neexistuje tak přístup k součástem přístroje pod napětím nebo otáčejícím se součástí.
- ▶ U pantů plnicích dvířek a u krytu prostoru zachycených vláken hrozí nebezpečí smáčknutí a ustřížení. Používejte výhradně určené úchyty a rychlouzávěry.
- ▶ Oblast pro úplné otevření plnicích dvířek nesmí být omezena dveřmi nebo stavebními okolnostmi.

Bezpečnostní pokyny a varovná upozornění

- ▶ Dezinfekční a čisticí prostředky často obsahují sloučeniny chloru. Když takové prostředky zaschnou na površích z nerez oceli, mohou vznikající chloridy napadat ocel a vytvořit rez. Používáním prostředků bez chloru k praní nebo dezinfekci stejně jako na čištění ploch z nerez oceli chráníte svůj přístroj před poškozením korozí. V případě pochybností si nechte výrobcem potvrdit nezávadnost prostředku. Prostředky obsahující chlor, které se nedopatřením dostanou na nerezový povrch, omyjte vodou a potom povrch utřete utěrkou do sucha.
- ▶ Na čištění sušičky se nesmí používat vysokotlaká myčka a proud vody. To platí také pro prostor za servisním krytem na přední straně sušičky.
- ▶ Po skončení provozu mohou potrubí chladiva a sousední součásti vyvolat nebezpečí kvůli horkým nebo studeným povrchům a dílům pod tlakem. Jednotlivé kryty zařízení otvírejte až po dostatečné době chladnutí.
- ▶ Osoby, které vzhledem ke svým fyzickým, smyslovým a psychickým schopnostem nebo kvůli nekušenosti nebo neznalosti nejsou schopné sušičku bezpečně obsluhovat, ji nesmí používat bez dohledu nebo pokynů zodpovědné osoby.
- ▶ Děti mladší osmi let se nesmí samy pohybovat v blízkosti sušičky, ledaže by byly pod stálým dozorem.
- ▶ Děti starší osmi let smí sušičku používat bez dozoru jen tehdy, když jim byla její obsluha vysvětlena tak, že ji dokážou obsluhovat bezpečně. Děti musí být schopné rozpoznat a chápat možná nebezpečí v případě chybné obsluhy.
- ▶ Děti nesmí sušičku bez dozoru čistit ani na ní provádět údržbu.
- ▶ Dávejte pozor na děti, které se zdržují v blízkosti sušičky. Nikdy jim nedovolte, aby si se sušičkou hrály.
- ▶ Po každém sušení zavřete plnicí dvířka. Tak můžete zabránit tomu, aby se děti pokoušely vlézt do sušičky nebo do ní strkaly různé předměty nebo aby do sušičky vlezla drobná zvířata.

Bezpečnostní opatření při ztrátě chladiva

- ▶ Chladicí okruh tepelného čerpadla obsahuje nejedovaté chladivo (R134a) bez zápachu, které se při uvolnění rychle odpařuje. Protože je přítom těžší než vzduch a může vytěsnit kyslík, v malých, nevětraných místnostech hrozí **nebezpečí udušení**.
- ▶ Když zjistíte poškození měděných potrubí na tepelném čerpadle, neuvádějte přístroj do provozu a neprodleně opusťte místnost.
 - Upozorněte přítomné osoby na nebezpečí.
 - Další informace k zacházení s chladivem najdete v listu bezpečnostních údajů.
 - Zavolejte servisní službu.

Příslušenství

- ▶ Součásti příslušenství se smí namontovat nebo zabudovat jen tehdy, když jsou výslovně schválené firmou Miele. Jestliže namontujete nebo zabudujete jiné díly, ztratíte veškeré nároky na záruku.

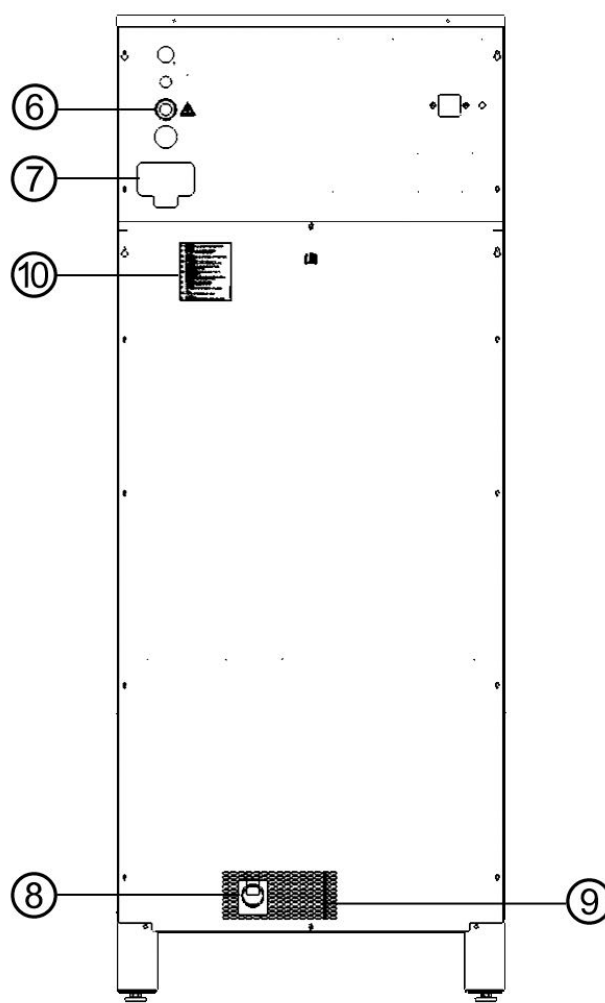
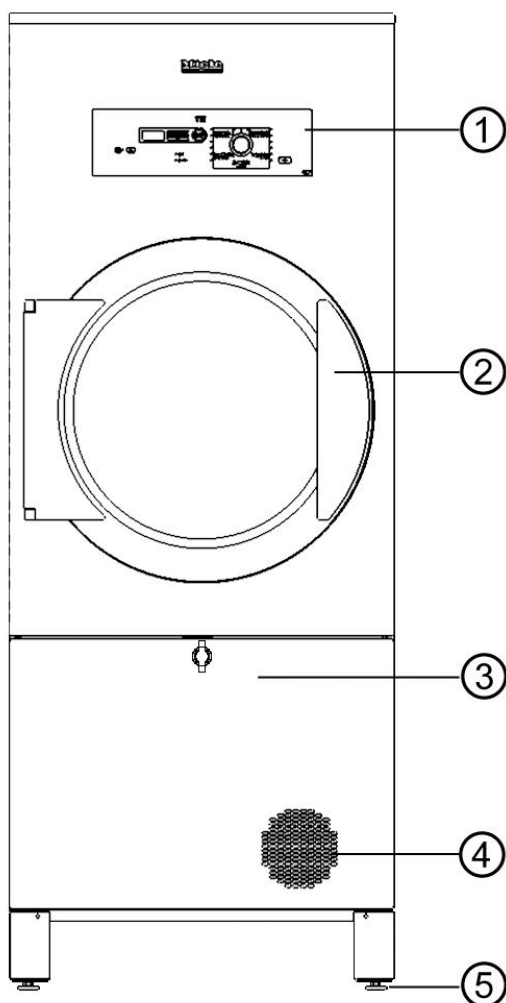
Bezpečnostní pokyny a varovná upozornění

Odstavení sušičky

- ▶ Pokud byste měli sušičku vyřadit, nejprve zničte zámek dvířek. Zabráníte tím dětem, aby se v přístroji uzamkly a vystavily se ohrožení života.
- ▶ Dbejte zákonných ustanovení k likvidaci chladiv.

Miele neodpovídá za škody, které vzniknou v důsledku nedbání bezpečnostních pokynů a varovných upozornění.

Popis přístroje



① **ovládací panel**
s ovládacími prvky

② **plnicí dvířka**
Plnicí dvířka se otvírají tahem za madlo dvířek. Nikdy se nepokoušejte otvírat plnicí dvířka násilím!

③ **kryt prostoru zachycených vláken**
Otočte úchyt, abyste otevřeli kryt prostoru zachycených vláken

④ **otvor pro nasávání vzduchu**

⑤ **noha**
4 kusy, stavitelná

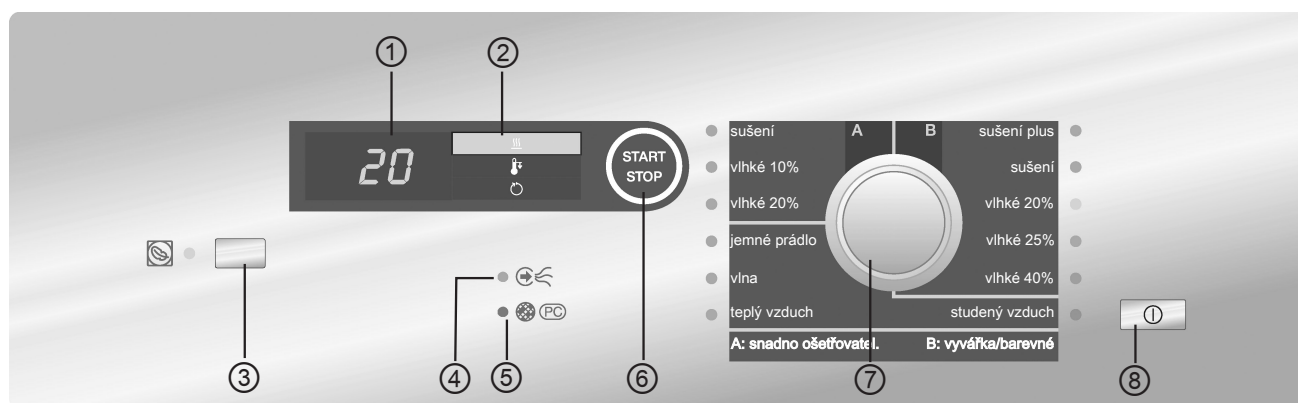
⑥ **elektrický přípoj**
se šroubením kabelu

⑦ **šachta pro komunikační modul XKM RS 232**
volitelné příslušenství

⑧ **odtok kondenzátu**

⑨ **otvor pro vypouštění vzduchu**

⑩ **typový štítek**



① segmentový zobrazovač „zbytková vlhkost“

V závislosti na zvoleném programu se na něm zobrazuje zbytková vlhkost v % nebo zbývající čas sušení v minutách. Po spuštění programu se aktuální zbytková vlhkost příp. zbývající čas sušení zobrazuje až do konce programu. Na segmentovém zobrazovači se vydávají také chybová hlášení (viz kapitola „Pomoc při poruchách“).

② zobrazovač „průběh programu“

Průběh programu se na něm zobrazuje ve třech stupních. Aktuální programové pole svítí žlutě.

☰ sušení

⬇️ ochlazování

⏸️ konec programu / ochrana proti pomáčkání

③ tlačítko ☰ „šetrný“

Tímto tlačítkem lze snížit teplotu sušení pro choulostivé textilie. Po stisknutí tlačítka se rozsvítí světelná dioda.

④ indikátor poruchy ☹️

Rozsvítí se na konci programu, když musí být vyčištěny filtry na zachycení vláken. Rozsvítí se při stornování programu, když je porucha na tepelném čerpadle

⑤ PC rozhraní 🌐

Je potřebné pro servisní službu.

⑥ tlačítko „START/STOP“

Tímto tlačítkem se spouští příp. ukončuje sušicí program.

⑦ otočný volič „volba programu“

Otočným voličem nastavujete požadovaný sušicí program.

⑧ tlačítko ① „zap./vyp.“

Zapíná příp. vypíná sušičku nebo přerušuje probíhající sušicí program.

Příprava prádla

Ne všechny textilie jsou vhodné pro sušení v sušičce. Dbejte proto údajů výrobce textilie na etiketě pro ošetřování.

Symbole na etiketě pro ošetřování znamenají:

- ☺ sušení s normální teplotou
- ☹ sušení s nízkou teplotou
- ☒ nesusit strojově

Tip: Když prádlo roztřídíte podle druhu vlákna a tkaniny, dosáhnete rovnoměrnějšího sušení a zabráníte poškození textilu.

⚠ Sušte výhradně textilie, které jsou pro sušení vhodné i podle údajů na etiketě pro ošetřování.
Při strojovém sušení nevhodných textilií hrozí nebezpečí požáru!

V sušičce se nesmí sušit textilie

- obsahující složky z pěněné pryže, pryže a podobných látek.
- ošetřené z požárního hlediska nebezpečnými čisticími prostředky.
- obsahující zbytky tužidel a laků na vlasy, odlakovačů na nehty nebo zbytky podobných materiálů.
- vykazující olejové, tukové nebo jiné zbytky, jako je tomu například u kuchyňského a kosmetického prádla.
- obsahující zbytky jako např. vosk nebo chemikálie, jako je tomu třeba u mopů, úklidových hadrů a utěrek.
- poškozené, když obsahují vycpávky, jako např. polštáře nebo bundy.
- nedostatečně vyčištěné a znečištěné tuky nebo oleji. Zvláště silně znečištěné textilie (např. pracovní oděv) čistěte speciálním pracím prostředkem na hlavní znečištění. Ohledně toho se prosím informujte v obchodě s pracími a čisticími prostředky.

Sušení textilií z vlny nebo lněné tkaniny

Textilie z vlny a vlněných směsí mají sklon k plstnatění.

- Textilie z vlny a vlněných směsí sušte jen v programu „vlna“.

Čistě lněné tkaniny mají v sušičce sklon ke zdrsnění.

- Dbejte údajů výrobce.

Důležité pokyny k sušení

Ochrana bubnu sušičky před poškozením (škrábance a vyboulení).

- Větší kovové součásti (přezky, háčky, poutka, jezdcy zipů atd.) nacházející se na textiliích před sušením zavažte do plátna.

U textilií se zapnutým kovovým zipem hrozí nebezpečí, že dojde k elektrickému přemostění snímací elektrody pro rozpoznání zbytkové vlhkosti umístěné na žebrech bubnu. To může vést k tomu, že se sušení neukončí nebo se ukončí se zpožděním.

- Tyto textilie sušte jen s rozepnutým zipem.

Pleteniny (trikotové prádlo) mají sklon ke srážení. Přesušení tento jev zesiluje.

- Pro tyto textilie proto nevolte program „vyvářka/barevné suché plus“.

Naškrobené prádlo lze sušit v sušičce. Správné vlhkosti pro žehlení nebo mandlování dosáhnete zvolením příslušného programu.

- Roztřídte prádlo podle požadovaného stupně sušení.

Třídění podle velikosti není nutné.

Do povlečení přikrývek a polštářů se při sušení mohou dostat drobné kusy prádla.

- Povlečení přikrývek a polštářů při sušení zapněte.

Neúplné naplnění sušičky je nevhodné. Přeplnění zhoršuje výsledek sušení a je nešetrné k prádlu.

- Pokud možno využívejte uvedené maximální množství náplně.
- Při posledním máchání máchejte prádlo v pračce pokud možno teplou vodu.

Menší zbytkovou vlhkostí a zbytkovým teplem prádla lze zkrátit dobu sušení a ušetřit energii.

Před prvním uvedením do provozu

Provedení prvního zprovoznění

Sušičku smí nainstalovat a zprovoznit jen servisní služba Miele nebo pověřený specializovaný prodejce.

Vyčištění bubny před prvním zprovozněním

Než sušičku naplníte prádlem, musíte vyčistit bubnu.

- Vnitřek bubny čistěte měkkou, suchou utěrkou.

Zapnutí sušičky

- Zapněte hlavní vypínač (v místě instalace).
- Stiskněte tlačítko ①.

Naplnění prádlem

- Otevřete plnicí dvířka.
- Naplňte přístroj prádlem.
- Vytříděné prádlo vložte dobře navolněné do bubny.

Dávejte pozor, abyste do bubny nedali odměrku na prací prostředky nebo podobný předmět.

- Zavřete plnicí dvířka.

Dbejte na to, abyste při zavírání plnicích dvířek nepřiskřípli prádlo. Prádlo by se mohlo přiskřípnutím poškodit.

Hmotnosti náplně prádla (suché prádlo)

PT 8203 SL WP
objem bubnu 200 litrů
vyvářka/barevné prádlo
hmotnost náplně 8–10 kg
snadno ošetřovatelné
hmotnost náplně 6 kg
jemné prádlo
hmotnost náplně 2 kg
vlna
hmotnost náplně 5 kg

Volba programu



A: snadno ošetřovatelné.

Sušení textilií ze syntetiky a směsných tkanin.

B: vyvážka/barevné

Sušení textilií z bavlny a lnu.

sušení

Sušení na 0 % zbytkové vlhkosti.

sušení plus

Sušení na 0 % zbytkové vlhkosti + doba sušení 10 minut.

vlhké 10%

Sušení na 10 % zbytkové vlhkosti.

vlhké 20%

Sušení na 20 % zbytkové vlhkosti.

vlhké 25%

Sušení na 25 % zbytkové vlhkosti.

vlhké 40%

Sušení na 40 % zbytkové vlhkosti.

jemné prádlo

Sušení syntetických vláken a umělého hedvábí na 20 % zbytkové vlhkosti.

vlna

Doba sušení 5 minut.

teplý vzduch

Doba sušení 30 minut s vysokou teplotou.

studený vzduch

Doba sušení 15 minut pro provětrání textilií.


Sušení

Nastavení programu

- Otočným voličem „volba programu“ nastavte požadovaný program. Vedle programu se rozsvítí světelná dioda. Nyní je nastavený příslušný program.

Na segmentovém zobrazovači se zobrazuje zbytková vlhkost v % příp. zbývající doba trvání v minutách.

Snížení teploty

- Pro choulostivé textilie stiskněte tlačítko  „šetrný“.
- Stiskněte tlačítko „START/STOP“.

Na segmentovém zobrazovači se bude až do konce programu zobrazovat aktuální zbytková vlhkost.




	sušení
	ochlazování
	konec programu/ochrana proti pomačkání

Na ukazateli „průběh programu“ se zobrazuje provádění programu ve třech stupních. Příslušné pole svítí žlutě.

Konec programu

Konec programu je hlášen zazněním bzučáku. Na segmentovém zobrazovači se zobrazuje „0“.

Pak následuje bezpečnostní ochlazování.

	sušení
	ochlazování
	konec programu/ochrana proti pomačkání

Pokud prádlo po skončení programu hned nevyjmete ze sušičky, spustí se intervalový režim ochrany proti pomačkání. Buben se pohybuje v krátkých intervalech, aby se nevytvořily záhyby z přeležení.

Po skončení programu

- Otevřete plnicí dvířka.

Když zůstanou plnicí dvířka zavřená, sušička se z bezpečnostních důvodů vždy po 30 minutách krátce rozběhne.

- Vyjměte prádlo ze sušičky.

Nenechte v bubnu žádné prádlo. Tyto textilie by se jinak mohly při příštím programu sušení poškodit přesušením.

- Po každém sušení vyčistěte filtry na zachycení vláken.

Při sundaném krytu prostoru zachycených vláken hrozí nebezpečí klopýtnutí.

Kryt prostoru zachycených vláken vždy dobře odložte.

Přerušení programu

Program lze přerušit různými způsoby:

- Stiskněte tlačítko ①.
- Otevřete plnicí dvířka.
- Otevřete kryt prostoru zachycených vláken.

⚠ Nebezpečí plynoucí z horkého prádla.

Když uložíte nebo zabalíte horké prádlo, může vést samovznícením k požáru.

Prádlo nesmí být ze sušičky vyjmuto před skončením sušicího programu, to znamená bez provedení fáze ochlazování.

V programu opět pokračujte takto:

- Stiskněte tlačítko ①.
- Zavřete plnicí dvířka nebo kryt prostoru zachycených vláken.

Na segmentovém zobrazovači bliká zbývající doba sušení příp. požadovaná zbytková vlhkost a následuje bezpečnostní ochlazování.

- Stiskněte tlačítko „START/STOP“.

Doplnění nebo odebrání jednotlivých textilií

⚠ Pozor při doplňování nebo odebírání prádla!

Při otáčejícím se bubnu hrozí nebezpečí těžkého poranění prstů, rukou a paží.

Před vyjímáním prádla se přesvědčte, že buben stojí.

Nikdy nesahejte do ještě se otáčejícího bubnu.

Pokračování programu sušení

- Zavřete plnicí dvířka.

Na segmentovém zobrazovači bliká zbývající doba sušení příp. požadovaná zbytková vlhkost.

Když je v sušičce vysoká teplota, může se z bezpečnostních důvodů automaticky zapnout ventilátor.

- Stiskněte tlačítko „START/STOP“.

Program pokračuje.

Vypnutí sušičky

Když se již nebudou provádět další sušicí programy:

- Zavřete plnicí dvířka.
- Stiskněte tlačítko ①.

Sušička se vypne.

- Vypněte hlavní vypínač (v místě instalace).

Změna standardních voleb

Tip: Jednotlivé sušicí programy lze individuálně změnit a tím přizpůsobit speciálním přáním, zvykům a postupům.

Předpoklady:

- Sušička byla vypnuta stisknutím tlačítka ①.
- Dvířka jsou zavřená.

Vstup do úrovně programování

Přechod do úrovně programování

- Držte stisknuté tlačítko Start/Stop a zapněte sušičku tlačítkem ①.
- Tlačítko Start/Stop držte stisknuté tak dlouho, až již světelný kroužek tlačítka nebude blikat, nýbrž trvale svítit.
- Uvolněte tlačítko Start/Stop.

Na segmentovém zobrazovači nyní střídavě bliká *P* a *1*.

Volba programovací funkce

Programovací funkce P 1 – P 27 (viz funkce zákaznického programování) lze zvolit dvěma způsoby:

- Programovací funkci P 1 – P 27 zvolte otáčením otočného voliče ve směru hodinových ručiček (doprava).
- Nebo programovací funkci P 1 – P 27 zvolte tisknutím tlačítka „šetrný“.

Nyní můžete změnit programovací volbu (viz k tomu též tabulku „Funkce zákaznického programování“).

Změna programovací volby

- Zvolte např. programovací volbu *0* nebo *1* tlačítkem Start/Stop.

Abyste zkontrolovali, ve které programovací funkci se právě nacházíte, musíte u řídicí jednotky zbytkové vlhkosti (např. Profitronic B Plus) dávat pozor na světelnou diodu „šetrný“: krátké bliknutí představuje jednotkový krok, dlouhé bliknutí představuje desítkový krok.

U programovací funkce P 5 dioda zabliká pětkrát krátce.

U programovací funkce P 10 dioda zabliká jednou dlouze.

U programovací funkce P 27 dioda zabliká 2krát dlouze a 7krát krátce.

Příklady přeprogramování

Přeprogramování bzučáku na konci programu

Nacházíte se v programovací úrovni, abyste zvolili programovací funkci P2.

- Otočte otočný volič „volba programu“ o jedno zaklapnutí doprava.

Světelná dioda  „šetrný“ 2krát krátce zabliká.

Na segmentovém zobrazovači střídavě bliká *P* a *1*.

Programovací volba *0* **vyp.** a *1* **zap.**

- Stiskněte tlačítko „START/STOP“, abyste přešli k programovací volbě \bar{U} .

Bzučák na konci programu/času je deaktivovaný. Bzučák pro chybové hlášení je aktivovaný.

- Vypněte sušičku tlačítkem $\textcircled{1}$.

Přeprogramování je uloženo.

Přeprogramování pro zrakově postižené

Nacházíte se v programovací úrovni. Mají být změněny programovací volby položek **P 3 funkce memory** a **P 4 akustické zpětné hlášení** (viz též kapitola Funkce zákaznického programování).

- Otočte otočný volič „volba programu“ o dvě zaklapnutí doprava na položku **P 3 funkce memory**.

Světelná dioda \textcircled{S} „šetrný“ 3krát krátce zabliká.

Na segmentovém zobrazovači střídavě bliká *P* a *1*.

Programovací volba \bar{U} vyp. a <i>1</i> zap.

- Stiskněte tlačítko „START/STOP“, abyste přešli k programovací volbě \bar{U} .

Funkce memory již není aktivní, tzn. po proběhnutí programu se pro příští spuštění programu vždy předvolí přednastavený program „suché plus“.

- Otočte otočný volič „volba programu“ o tři zaklapnutí doprava na položku **P 4 akustické zpětné hlášení**.

Světelná dioda \textcircled{S} „šetrný“ 4krát krátce zabliká.

Na segmentovém zobrazovači střídavě bliká *P* a \bar{U} .

Přeprogramování

Programovací volba **0 vyp.** a **1 zap.**

- Stiskněte tlačítko „START/STOP“, abyste přešli k programovací volbě **1**.

Je zapnuté „akustické zpětné hlášení stisknutí tlačítka“.

- Vypněte sušičku tlačítkem ①.

Přeprogramování je uloženo.

Funkce zákaznického programování

č.	programovací funkce	programovací volba	nastavení z výroby
P 1	hlasitost bzučáku	0 = bzučák tichý 1 = bzučák hlasitý	1
P 2	bzučák na konci programu a/nebo při chybě	0 = bez funkce 1 = na konci programu a při chybě 2 = jen při chybě 3 = jen na konci programu 4 = bez funkce	1
P 3	funkce memory	0 = vyp. 1 = zap.	1
P 4	akustické zpětné hlášení stisknutí tlačítka	0 = vyp. 1 = zap.	0
P 5	nastavení vodivosti	0 = standardní 1 = nízká (< 150 yS)	0
P 6	funkce se nepoužívá		1
P 7	vyvářka/barevné prádlo a časový program studený/teplý reverzace zap. (0 až 99 sekund)	0 = 0 sekund 99 = 99 sekund	60
P 8	vyvářka/barevné prádlo a časový program studený/teplý reverzace vyp. (3 až 99 sekund)	3 = 3 sekundy 99 = 99 sekund	3
P 9	snadno ošetřovatelné reverzace zap. (0 až 99 sekund)	0 = 0 sekund 99 = 99 sekund	60
P 10	snadno ošetřovatelné reverzace vyp. (3 až 99 sekund)	3 = 3 sekundy 99 = 99 sekund	3
P 11	vlna časový (1 až 99 min.)	1 = 1 min. 99 = 99 min.	5
P 12	program vlna reverzace zap. (0 až 99 sekund)	0 = 0 sekund 99 = 99 sekund	20
P 13	vlna reverzace vyp. (3 až 99 sekund)	3 = 3 sekundy 99 = 99 sekund	10
P 14	jemné prádlo reverzace zap. (0 až 99 sekund)	0 = 0 sekund 99 = 99 sekund	27
P 15	časový program studený (1 až 99 min.)	1 = 1 min. 99 = 99 min.	3
P 16	časový program teplý (1 až 99 min.)	1 = 1 min. 99 = 99 min.	15
P 17	časový program teplý (1 až 99 min.)	1 = 1 min. 99 = 99 min.	30
P 18	funkce se nepoužívá		0

Přeprogramování


č.	programovací funkce	nastavení z výroby	programovací volba				
			1	2	0	3	4
P 19	zbytková vlhkost pro progr. 1 vyvážka/barevné prádlo suché plus	2	-2 %	-4 %	0 %	-6 %	-7 %
P 20	zbytková vlhkost pro progr. 2 vyvážka/barevné prádlo suché	2	0 %	-2 %	2 %	-4 %	-6 %
P 21	zbytková vlhkost pro progr. 3 vyvážka/barevné prádlo vlhké 20 %	1	20 %	18 %	22 %	16 %	24 %
P 22	zbytková vlhkost pro progr. 4 vyvážka/barevné prádlo vlhké 25 %	1	25 %	23 %	27 %	21 %	29 %
P 23	zbytková vlhkost pro progr. 5 vyvážka/barevné prádlo vlhké 40 %	1	40 %	38 %	42 %	36 %	44 %
P 24	zbytková vlhkost pro progr. 9 jemné prádlo	1	20 %	18 %	22 %	16 %	24 %
P 25	zbytková vlhkost pro progr. 10 snadno ošetřovatelné vlhké 20 %	1	20 %	18 %	22 %	16 %	24 %
P 26	zbytková vlhkost pro progr. 11 snadno ošetřovatelné vlhké 10 %	1	10 %	8 %	12 %	6 %	14 %
P 27	zbytková vlhkost pro progr. 12 snadno ošetřovatelné suché	1	0 %	-2 %	2 %	-4 %	4 %

Pomoc při poruchách

Co udělat, když ...

Většinu poruch a chyb, k nimž může dojít při běžném provozu, můžete odstranit sami. V mnoha případech můžete ušetřit čas a peníze, protože nemusíte volat servisní službu.

Následující tabulky Vám mají pomoci při nalezení a odstranění příčin poruchy nebo chyby.

Problém	Příčina a odstranění
Na displeji se zobrazuje 	Porucha tepelného čerpadla. <ul style="list-style-type: none">■ Vypněte sušičku.■ Počkejte, dokud přístroj nevychladne.■ Zkontrolujte, zda je teplota v místnosti nižší než teplota přípustná pro instalaci 43 °C.■ Otevřete kryt prostoru zachycených vláken a rukou otřete oba filtry na zachycení vláken.■ Sušičku znovu zapněte.■ Zkontrolujte, zda je chyba indikována i nadále. Když je chyba odstraněná, indikátor chyby zhasne.■ Pokud chyba nadále přetrvává, zavolejte servisní službu Miele.
Sušička se nedá spustit	Není správně zavřený kryt prostoru zachycených vláken. <ul style="list-style-type: none">■ Otočte uzávěr krytu prostoru zachycených vláken až na doraz ve směru hodinových ručiček.

Servisní služba

Při poruchách podejte prosím zprávu servisní službě Miele.

Servisní služba bude potřebovat modelové označení, sériové číslo (SN) a číslo materiálu (M.-Nr.). Oba údaje naleznete při otevřených dvířkách na typovém štítku:

Model			
SN:	/ 0 0 0 0 0 0 0 0		
Art.-Nr.		Mat -Nr.	
IBN			

Sdělte servisní službě také chybové hlášení na displeji přístroje.

V případě výměny se smí používat výhradně originální náhradní díly; také v tomto případě servisní služba vyžaduje model, sériové číslo (SN) a číslo materiálu (Mat-Nr.).

Další technické údaje přístroje najdete na typovém štítku umístěném na zadní stěně přístroje.

Čištění sušičky

Před zahájením čištění nebo údržby je nutné vypnout sušičku hlavním vypínačem (v místě instalace).

Nebezpečí úrazu elektrickým proudem a poškození součástí.

- Na čištění sušičky nepoužívejte vysokotlakou myčku a proud vody.
- **Plášť sušičky, ovládací panel a plastové díly** čistěte jen slabým čisticím prostředkem nebo měkkou, vlhkou utěrkou a pak je vytřete do sucha.
- Po sušení naškrobeného prádla vytřete buben měkkou vlhkou utěrkou.

Drhnoucí prostředky poškrábou povrch.

Sušičku **v žádném případě** nečistěte prostředkem na drhnutí.

- Zkontrolujte těsnění a uzávěr plnicích dvířek a krytu prostoru zachycených vláken ohledně znečištění a poškození.

Tip: V okolí sušičky, zvláště v oblasti nasávání vzduchu, se nesmí vyskytovat uvolněná vlákna, aby je sušička nenasála. Nasátá vlákna se v sušičce pevně usadí a vedou k poruchám funkce.

Čištění filtru za otvorem pro nasávání vzduchu

Na přední straně sušičky je umístěný otvor pro nasávání vzduchu (④). Za tímto otvorem je filtr na zachycení vláken, který musíte pravidelně čistit.

Filtr za otvorem pro nasávání vzduchu brání nasávání prachových částic z okolí do ventilátoru. Filtr musíte denně zkontrolovat a v případě potřeby vyčistit.

- Otevřete kryt prostoru zachycených vláken.
- Rukou z filtru setřete vlákna. Nepoužívejte přitom špičaté předměty nebo předměty s ostrými hranami.

Otvor pro nasávání vzduchu na přední straně sušičky nesmí být v žádném případě uzavřen nebo zastavěn!

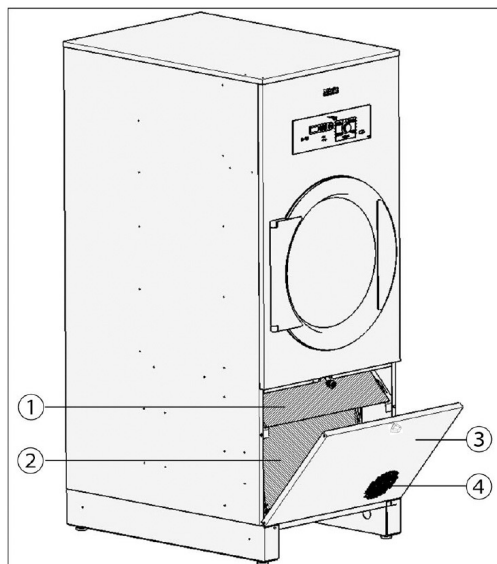
Čištění filtrů na zachycení vláken

⚠ Poškozený filtr na zachycení vláken musí být neprodleně vyměněn.

Tepelné čerpadlo a vzduchové cesty se mohou ucpat uvolněnými vlákny. Hrozí nebezpečí požáru!

Sušičku nikdy neprovozujte bez namontovaných filtrů na zachycení vláken.

Sušička má celkem dvě úrovně filtrů na zachycení vláken. 1. úroveň se nachází za krytem prostoru zachycených vláken (nahore). 2. úroveň je pod ní.



- ① 1. úroveň filtrů na zachycení vláken ③ kryt prostoru zachycených vláken
② 2. úroveň filtrů na zachycení vláken ④ otvor pro nasávání vzduchu

- Otevřete kryt prostoru zachycených vláken.
- Po každém sušení vyčistěte obě úrovně filtrů na zachycení vláken.

Otírejte uvolněná vlákna z polyesterového filtru 1. úrovně filtrů na zachycení vláken výhradně rukou.

Nevhodnými způsoby čištění se může filtr na zachycení vláken poškodit.

- Filtry na zachycení vláken můžete čistit, aniž je vyjmete.
- Při velkém množství zachycených vláken byste měli filtry čistit několikrát denně.
- Druhou úroveň filtrů na zachycení vláken vyčistěte v případě potřeby vysavačem, aby bylo čištění intenzivní.

Předpoklady instalace

Sušičku smí nainstalovat a zprovoznit jen servisní služba Miele nebo pověřený specializovaný prodejce.

- ▶ Sušička musí být nainstalována v souladu s platnými pravidly a normami.
- ▶ Sušičku provozujte jen v dostatečně větraných místnostech, které nejsou ohrožené mrazem.

Všeobecné provozní podmínky

Přípustná teplota místnosti pro instalaci: +2 °C až +43 °C.

Podle charakteru místa instalace může docházet k přenosu zvuku nebo vibrací.

Tip: Při zvýšených požadavcích na protihlukovou ochranu nechte místo instalace přístroje posoudit pracovníkem kvalifikovaným v ochraně proti hluku.

Přeprava

Před přepravou na místo instalace vezměte na vědomí celkovou výšku sušičky.

Při přepravě zvedacím vozíkem hrozí nebezpečí převrácení!

Odstranění přepravního obalu

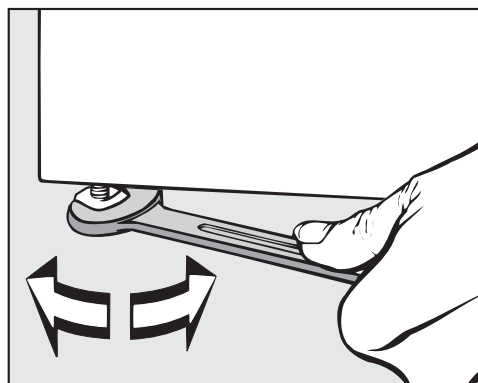
- Vyšroubujte šrouby Torx (T20 a T30) z dřevěného obložení a obložení odstraňte.
- Zvedněte sušičku zvedacím vozíkem a pak namontujte dodané nohy (4 kusy).

Umístění

- Postavte sušičku na úplně rovnou, vodorovnou a pevnou plochu, která vydrží uvedená zatížení (viz kapitola „Technické údaje“).

Sušička zatěžuje instalační plochu podlahy bodově v oblasti noh.

- Pro usnadnění pozdější údržby přístroje nesmí být vzdálenosti od zdi menší, než je uvedeno.



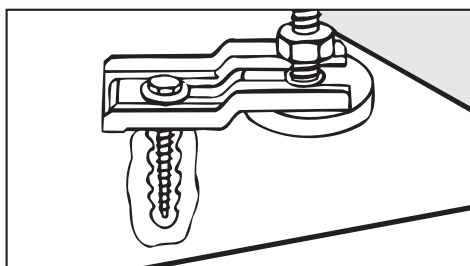
Umístění a připojení

- Pomocí vodováhy vyrovnejte sušičku vodorovně v podélném i příčném směru korekcí výšky noh šroubováním.
- Po vyrovnání utáhněte pojistné matice otáčením klíče proti směru hodinových ručiček, aby se nohy nemohly přestavit.

Po umístění je nutná doba klidu asi 30 minut, než může být sušička provozována. Pokud byl agregát tepelného čerpadla před umístěním nakloněn v úhlu více než 30° nebo byl vystaven silným otřesům, je nutno klidovou přestávku prodloužit na 24 hodin. Jinak se může poškodit tepelné čerpadlo!

Upevnění

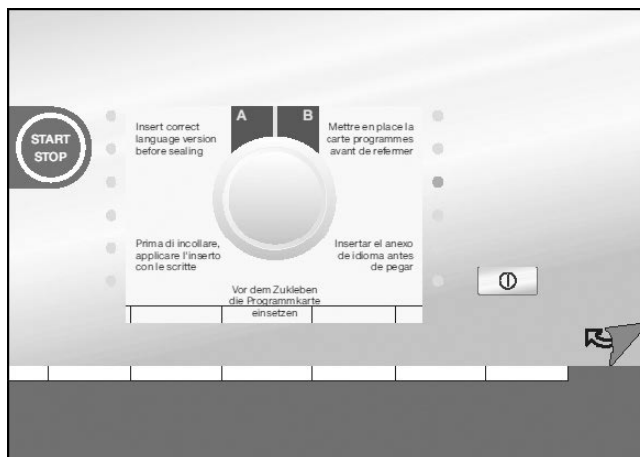
Pro zajištění polohy lze sušičku upevnit na podlaze pomocí přichytek noh, které jsou součástí dodávky.



Dodaný upevňovací materiál je koncipován pro upevnění hmoždinkami na betonové podlaze. Pokud jsou v místě instalace jiné podlahové konstrukce, musíte upevňovací materiál objednat zvlášť.

Vložení programové karty

K sušičce je přiložena programová karta v příslušném národním jazyce a před prvním uvedením do provozu ji musíte zasunout pod ovládací panel, aby byly označeny jednotlivé polohy otočného přepínače.



- Stáhněte ochrannou fólii na ovládacím panelu.
- Opatrně odklopte spodní část fólie ovládacího panelu pod otočným voličem programů.
- Zasuňte programovou kartu pod fólii ovládacího panelu a vyrovnejte ji.
- Stáhněte spodní oddělovací proužek a fólii ovládacího panelu dole opět přitiskněte.

Elektrické připojení

Elektrické připojení musí provést kvalifikovaný elektrikář.

- ▶ Elektrické připojení smí být provedeno jen k elektrické instalaci provedené podle národních zákonů, nařízení a směrnic jakož i místních ustanovení a předpisů. Kromě toho je nutné respektovat předpisy energetických zásobovacích podniků a pojistitelů, bezpečnostní předpisy a uznávaná pravidla techniky.
- ▶ Spolehlivý a bezpečný provoz sušičky je zaručen pouze tehdy, pokud je přístroj připojen k veřejné rozvodné síti.

Potřebné přípojné elektrické napětí, příkon a specifikace pro jištění jsou uvedeny na typovém štítku sušičky. Než budete sušičku připojovat k elektrické síti, přesvědčte se, že přípojné napětí souhlasí s napěťovými údaji na typovém štítku!

Při odlišných hodnotách napětí hrozí nebezpečí, že se sušička poškodí příliš vysokým přípojným napětím.

Umístění a připojení

► Pokud je na typovém štítku uvedeno více hodnot napětí, je možné sušičku přepnout pro připojení na příslušné vstupní napětí. Toto přepnutí smí provést jen servisní služba Miele nebo pověřený specializovaný obchod. Při přepínání je nutno změnit zapojení kabelů podle schématu zapojení. Navíc musí být upraveno nastavení topného výkonu na přístroji.

Sušičku lze připojit buď pevně, nebo přes zásuvku podle IEC 60309-1. Pro pevné připojení musí být v místě instalace odpojovací zařízení sítě vypínající všechny póly.

Za odpojovací zařízení sítě se považují vypínače se vzdáleností rozpojených kontaktů větší než 3 mm. Patří k nim např. proudové chrániče, jističe a stykače (IEC/EN 60947).

Odpojovací zařízení sítě (včetně zástrčky) musí být zajištěné proti neúmyslnému a neautorizovanému zapnutí, jestliže nelze z každého místa přístupu kontrolovat trvalé přerušení přívodu energie.

Tip: Přednostně by sušička měla být připojena na zástrčku, aby se daly snadněji provádět zkoušky elektrické bezpečnosti (např. při údržbě nebo opravě).

► Nesmí se instalovat zařízení, která sušičku automaticky vypnou (např. časové spínače).

Otvor pro nasávání vzduchu

Vzduch pro ochlazovač se přivádí přes přední nasávací otvor vzduchu sušičky a odebírá se přímo z místnosti instalace.

V otvoru pro nasávání vzduchu sušičky je umístěný filtr na zachycení vláken, který musí být pravidelně ručně stírán.

Otvor pro nasávání vzduchu musí zůstat stále volný a v žádném případě nesmí být překryt!

Otvor pro vypouštění vzduchu

Pro sušičku s tepelným čerpadlem není díky uzavřenému okruhu vzduchu nutné zvláštní odtahové potrubí.

Vyfukovaný teplý vzduch pro vzduchové chlazení výměníku tepla zahřívá vzduch v místnosti. Postarejte se proto o dostatečné větrání místnosti, např. neuzavíratelnými ventilačními otvory. Při nedostatečném větrání místnosti se prodlužuje doba sušení, čímž se také zvyšuje spotřeba energie sušičky.

Otvor pro vypouštění vzduchu nesmí být v žádném případě uzavřen nebo zakryt předměty!

Odtok kondenzátu

Tepelné čerpadlo této sušičky pracuje na kondenzačním principu. Pro kondenzát vznikající při sušení musí být v místnosti instalace nainstalován zvláštní odtok v podlaze.

Odtok kondenzátu je umístěný na zadní straně sušičky s tepelným čerpadlem a vypádanou trubkou ho lze zavést do odtoku v podlaze. Přitom musí být zajištěno, že se kondenzát nemůže vracet do přístroje.

Komunikační modul XKM RS232

Komunikačním modulem XKM RS 232 (příslušenství Miele), který je k dostání jako výbava na přání, lze sušičku rozšířit o sériové datové rozhraní RS-232. Tento komunikační modul je určený jen pro použití v přístrojích Miele Professional, které jsou vybavené odpovídající šachtou pro modul.

Datové rozhraní poskytnuté komunikačním modulem XKM RS232 odpovídá SELV (bezpečné malé napětí) podle EN 60950. K datovému rozhraní se smí připojovat jen přístroje, které také odpovídají SELV.

Komunikační modul XKM RS232 se dodává spolu s propojovacím kabelem a konektorem D-Sub.

Technické údaje

Elektrické připojení

napětí	viz typový štítek
frekvence	viz typový štítek
příkon	viz typový štítek
odběr proudu	viz typový štítek
topný výkon	viz typový štítek
potřebné jištění	viz typový štítek

Údaje pro umístění

celková šířka přístroje	711 mm
celková výška přístroje	1800 mm
celková hloubka přístroje	1075 mm
šířka pláště (bez namontovaných dílů)	708 mm
výška pláště (bez namontovaných dílů)	1800 mm
hloubka pláště (bez namontovaných dílů)	999 mm
hmotnost přístroje (netto)	202 kg
maximální zatížení podlahy za provozu	2220 N
minimální šířka otvoru pro přepravu (světlá šířka)	725 mm
doporučená vzdálenost od přední stěny přístroje ke zdi	1500 mm

Emise přístroje

průměrný odvod tepla do prostoru instalace	650 W
hladina akustického výkonu dle křivky A normy EN ISO 9614 část 2	71 dB (A)
hladina akustického tlaku dle křivky A normy EN ISO 11204, vztaženo k pracovišti	57 dB (A)

Miele

Miele spol. s r.o.
Holandská 4, 639 00 Brno
Tel.: 543 553 111-3
Fax: 543 553 119
Servis-tel.: 543 553 741-5
E-mail: info@miele.cz
Internet: www.miele.cz

**Servisní služba Miele
příjem servisních zakázek**

**800 MIELE1
(800 643531)**



Miele & Cie. KG
Carl-Miele-Straße 29, 33332 Gütersloh, Německo